

Soirée d'information sur les futures mesures de sécurité dans la rue Denis Netgen et la rue du Canal

Présentation publique du 02/10/2024

23-1269



Schroeder
& Associés



Apaisement de trafic dans la rue Denis Netgen [CR168] et la rue du Canal [CR168]



Pétition déposée le 23/09/2021 à la commune de Schiffflange

Réunion entre AC Schiffflange et les pétitionnaires le 25/07/2022

Demande de permission de voirie introduite début 2023 auprès de l'Administration des Ponts et Chaussées

Hendel René
137, Cité Am Paerchen
3870 Schiffflange

COMMUNE DE
22 AOÛT 2022
SCHIFFFLANGE

Schiffflange, 22 août 2022

Monsieur le Bourgmestre
Messieurs les Échevins
Monsieur le chef de service du STNI
Administration communale
L-3801 Schiffflange

Concerne : Dépôt d'un compte rendu de la réunion du 25 juillet 2022.

Monsieur le Bourgmestre, Messieurs les Échevins, Monsieur le chef de service du STNI.

Je soussigné, Hendel René, habitant 137, Cité Am Paerchen, 3870 Schiffflange, me permets de vous faire parvenir, ci-joint, un compte rendu de la réunion du 25 juillet 2022, ayant comme objet :

Pétition déposée le 23 septembre 2021 au secrétariat de la commune de Schiffflange.

Il m'a semblé opportun de rédiger ce compte rendu ayant comme but :

- de fixer tout ce qui avait été discuté lors de cette réunion
- d'y ajouter (du fait que la durée de la réunion était trop courte pour entamer tous les thèmes décrits dans la pétition), quelques textes supplémentaires, comprenant :

- Thèmes qui n'ont pas été discutés lors de cette rencontre.
- Pour mieux faire comprendre ce qui faisait déjà sujet de la pétition, en y ajoutant :
- Des commentaires, des explications, des réflexions, des informations, des argumentations.
- Quelques extraits d'articles publiés dans la presse respectivement sur des sites Internet.
- Des informations pour les signataires de la pétition et des personnes intéressées.
- L'un ou l'autre exemple détaillé, lié aux conséquences directes au comportement d'usagers de la route.

Ces textes ont été mis en évidence par une écriture italique

Ce compte rendu, peut-être un peu long à lire, je l'avoue, mais il m'a semblé important de détailler certains sujets.

Réflexion au sujet : accidents de route :

Sur le tronçon de la route étatique, rue du Canal/rue Denis Netgen, et en particulier à la hauteur du virage on était déjà souvent témoin d'accidents et de nombreux accrochages de voitures. Ne pas oublier les personnes blessées en traversant la voirie sur un passage-piétons.

Je crains, en espérant bien que ce n'est pas ainsi, que les autorités ministérielles ont tendance de prendre plus facilement des décisions en pouvant se référer à une comparaison de statistiques > nombre de blessés graves/nombre de morts < avant et après la réalisation de certaines mesures pour diminuer le nombre de blessés graves/nombre de morts.

Heureusement, jusqu'à présent ces accidents se limitaient aux dégâts matériels. De ce fait ces accidents, à l'exception de quelques, plus graves, ne sont certainement pas enregistrés et ne font pas l'objet de statistiques.

Page 1 sur 3

Compte Rendu de la réunion du 25 juillet 2022, (17:00 – 18:30)

COMMUNE DE
22 AOÛT 2022
SCHIFFFLANGE

Présent :
Bourgmestre : Paul Weimerskirch
Echevins : Albert Kalmes, Marc Spautz, Carlo Lecut (nommé par la suite : Commune)
Chef de service STNI : Pascal Reuland
Pétitionnaire : René Hendel, assisté par Adrien Vilvens (nommé par la suite : Demandeurs/ Nous)

A l'attention de Monsieur le Bourgmestre, Messieurs les Échevins, Monsieur le Chef de service du STNI de la commune de Schiffflange.

Monsieur le Bourgmestre, Messieurs les Échevins, Monsieur le Chef de service du STNI,

Je souhaite vous remercier très sincèrement de votre disponibilité et de votre temps que vous nous avez accordé lors de notre rencontre. Un grand merci également à M. Adrien Vilvens pour avoir accepté de m'accompagner.

Objet : Pétition du 23 septembre 2021, déposée le 23 sept. 2021 au secrétariat de la commune de Schiffflange.

Note : 1) Une première rencontre, demandée par le pétitionnaire, avait lieu le 29 septembre 2021. Présent : Paul Weimerskirch : Bourgmestre, Fabienne Diederich : Secrétaire, René Hendel : Pétitionnaire, assisté par Gilberte De March.

Objet : Présentation de la pétition du 23 sept. 2021. Trafic routier dans la localité de Schiffflange et conséquences qui en résultent pour un grand nombre de citoyens de la commune de Schiffflange.

Remarque de M. le Bourgmestre à la fin de la réunion :
Je ne dis pas que je ne fais rien !
Il faut avouer que cette phrase nous avait donné un peu d'espoir !

Note : 2) Concernant l'envergure de ce compte rendu, il me semblait important de détailler certains sujets et de fournir autant d'informations que possible pour bien faire comprendre la situation que nous devons, malheureusement, vivre quotidiennement. De bien faire passer notre message, que nous n'accepterons plus cette situation de détresse, devenue difficilement supportable. Nous ne voulons plus être les victimes du comportement dangereux, irresponsable, non respectueux, d'un nombre significatif de conducteurs de véhicules motorisés. Nous continuerons à nous battre en essayant de respecter au mieux le chemin de la hiérarchie pour nous faire entendre.

Note : 3) Les différents thèmes, discutés lors de cette réunion font référence, en grande partie, à la pétition du 23 sept. 2021. Du fait que, la durée de la réunion (1h30) était trop courte pour traiter de façon détaillée les différents thèmes et d'entamer tous les thèmes ou seulement une partie de ces thèmes décrits dans la pétition, j'ai ajouté à ce compte rendu des textes supplémentaires comprenant, des commentaires, explications, réflexions, informations, arguments, quelques extraits publiés dans la presse respectivement sur des sites Internet.

Page 1 sur 18



SCHROEDER & ASSOCIÉS
ENGINEERING THE FUTURE TOGETHER

Ingénieurs-Conseils
13, rue de l'Innovation
L-1896 Kockelscheuer

T +352 44 31 31-1
contact@schroeder.lu
www.schroeder.lu

MINISTÈRE DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS
Cabinet du ministre
à l'att. de Monsieur François BAUSCH
L-2940 LUXEMBOURG

n. ref. LIZBER / tn
16/144--23CS01298

v. ref.

date 27/01/2023

Personne de contact : Monsieur Liza BERTINELLI (liza.bertinelli@schroeder.lu, tél. : 44 31 31 - 617)

Concerne : **Mise en place de coussins berlinois (50 km/h) sur la rue du Canal/rue Denis Netgen (CR168) à Schiffflange**
• **Demande de permission de voirie**

Monsieur le Ministre,

Pour le compte de notre client, l'Administration Communale de Schiffflange, nous avons l'honneur de solliciter une permission de voirie pour la mise en place de coussins berlinois (50 km/h) sur la rue du Canal / rue Denis Netgen (CR168) à Schiffflange.

Afin d'assurer une entrée en localité à une vitesse maximale de 50 km/h pour le trafic motorisé, il est prévu de mettre en place deux ralentisseurs du type « coussins à 50 km/h » à deux emplacements dans la rue du Canal. Cette mesure à court terme servira de phase transitoire en vue de réaliser une mesure constructive comme p.ex. un plateau à 50 km/h.

Le projet prévoit leur mise en place suivant la répartition suivante :

- **emplacement 1 :** 2 ralentisseurs du type « coussins à 50 km/h » à la hauteur de la maison n° 2, cité op. Solgen ;
- **emplacement 2 :** 2 ralentisseurs du type « coussins à 50 km/h » à la hauteur de la maison n°131, cité Paerchen.

En annexe à la présente, nous joignons en quadruple exemplaire les 2 plans de situations projetées.

Schroeder & Associés Société Anonyme RC Luxembourg B 69336 TVA LU 17890818



Apaisement de trafic dans la rue Denis Netgen [CR168] et la rue du Canal [CR168]



Demande de permission de voirie
introduite **janvier 2023** auprès de
l'Administration des Ponts et
Chaussées



Ingénieurs-Conseils
13, rue de l'Innovation
L-1896 Kockelscheuer

T +352 44 31 31-1
contact@schroeder.lu
www.schroeder.lu



MINISTÈRE DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS
Cabinet du ministre
à l'att. de Monsieur François BAUSCH
L-2940 LUXEMBOURG

n. ref. LIZBER / tn
16/144-23CS01298

v. ref.

date 27/01/2023

Personne de contact : Monsieur Liza BERTINELLI (liza.bertinelli@schroeder.lu, tel. : 44 31 31-617)

Concerne : Mise en place de coussins berlinois (50 km/h) sur la rue du Canal/rue Denis Netgen (CR168) à Schifflange
• Demande de permission de voirie

Monsieur le Ministre,

Pour le compte de notre client, l'Administration Communale de Schifflange, nous avons l'honneur de solliciter une permission de voirie pour la mise en place de coussins berlinois (50 km/h) sur la rue du Canal / rue Denis Netgen (CR168) à Schifflange.

Afin d'assurer une entrée en localité à une vitesse maximale de 50 km/h pour le trafic motorisé, il est prévu de mettre en place deux ralentisseurs du type « coussins à 50 km/h » à deux emplacements dans la rue du Canal. Cette mesure à court terme servira de phase transitoire en vue de réaliser une mesure constructive comme p.ex. un plateau à 50 km/h.

Le projet prévoit leur mise en place suivant la répartition suivante :

- emplacement 1 : 2 ralentisseurs du type « coussins à 50 km/h » à la hauteur de la maison n° 2, cité op Soltgen ;
- emplacement 2 : 2 ralentisseurs du type « coussins à 50 km/h » à la hauteur de la maison n°131, cité Paërchen.

En annexe à la présente, nous joignons en quadruple exemplaire les 2 plans de situations projetées.

Schroeder & Associates Société Anonyme

RC Luxembourg B 69336

TVA LU 1789018

Dossier **non-autorisé** retourné par
l'administration des Ponts et
Chaussées en **juillet 2023**



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Mobilité
et des Travaux publics
Administration des ponts et chaussées

Buttembourg, le 18 juillet 2023

COPIE

Référence : 1335-23-01
À rappeler dans toutes correspondances!
Votre référence : 16/144

Dossier suivi par: M. Carvalho Bruno
Tél: +352 2846-2400 (de 9h00 à 17h30)
Email: pch.sra@pch.etat.lu

Monsieur le Bourgmestre
de la Commune de Schifflange
boîte postale 11
L-3801 SCHIFFLANGE

CEN 2308108
Reçu: 24.07.2023

Concerne: Votre demande de permission de voirie du 27 janvier 2023 relative à la mise en place de coussins berlinois sur le domaine public routier du chemin repris CR168, section dite rue Denis Netgen et rue du Canal à Schifflange.

Objet: Dossier retourné avec demande d'informations

Monsieur le Bourgmestre,

Par la présente, je reviens vers vous concernant votre demande de permission de voirie du 27 janvier 2023 enregistrée sous le numéro 1335-23-01, qui est à rappeler dans toute correspondance.

Votre dossier nous a été retourné par notre autorité supérieure en raison des indications à faire sur les plans et les documents manquants :

- un comptage du trafic (à savoir que les coussins ne peuvent être installés sur les routes dont le trafic dépasse 10.000 véhicules/jour avec des coussins côté à côté dans les deux sens confondus ou 400 poids lourds/jour avec coussin unique dans les deux sens confondus ;
- la largeur du coussin doit comporter entre 2,00m et 2,80m, en cas d'une circulation significative de poids-lourds/bus la largeur est portée à entre 1,70m et 1,80m ;
- les pentes longitudinales des rampes des ralentisseurs doivent être comprises entre 3 et 9% ;
- les pentes transversales des rampes des ralentisseurs doivent être comprises entre 10 et 38% ;
- les coussins sont à installer de façon :
 - que les 2 coussins aient la même hauteur et une distance entre les deux coussins côté à côté de 1,15 m (1,0 m pour routes de distribution sans trafic significatif de poids-lourds) - 1,20 m, si la distance entre les coussins est supérieure à 1,20 m un séparateur de voies est à prévoir ;
 - à ce qu'un couloir de 0,70 m (0,60m pour routes de distribution avec trafic significatif de poids-lourds) - 1,20 m reste libre pour la

Service régional d'Éch-sur-Alzette
Adresse bureau
103, route de Peppange
L-1271 Bettembourg

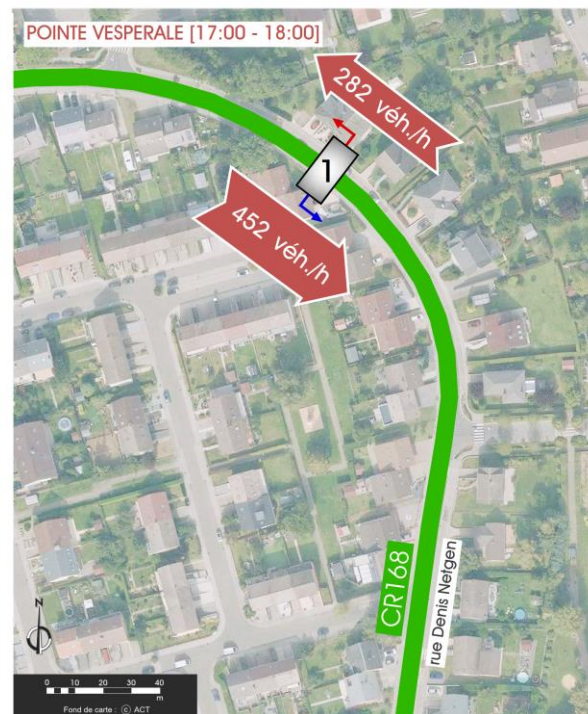
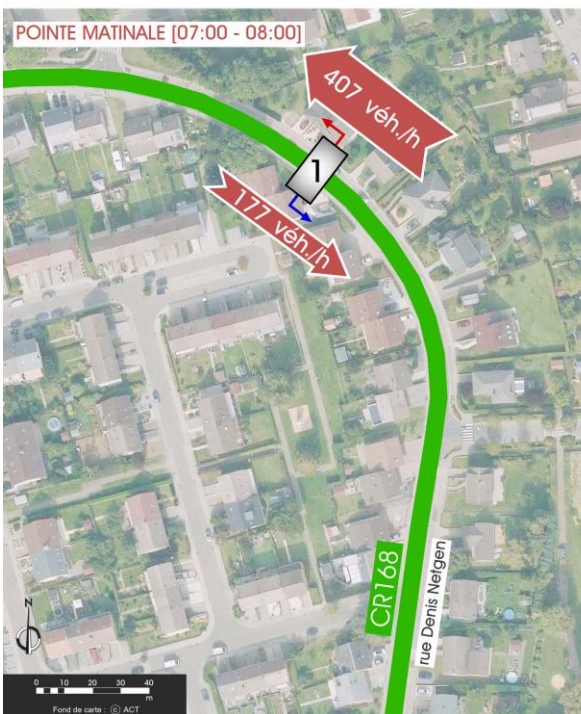
Tél: +352 2846- 2400
Fax: +352 262 563 - 2400

sra@pch.etat.lu
pch.gouvernement.lu

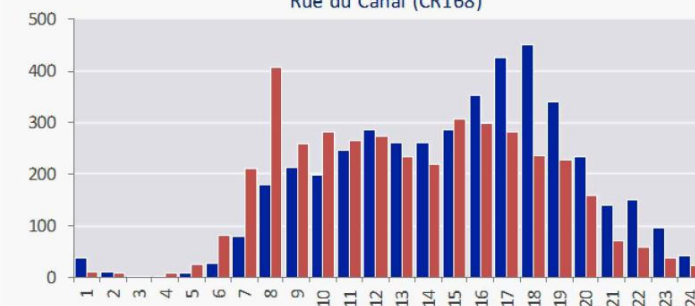
« Votre dossier nous a été retourné par notre autorité supérieure en raison des indications à faire sur les plans et les documents manquants :

→ un comptage du trafic (**à savoir que les coussins ne peuvent être installés sur les routes dont le trafic dépasse 10.000 véhicules/jour avec des coussins côté à côté dans les deux sens confondus ou 400 poids lourds/jour avec coussin unique dans les deux sens confondus**) ; »

FLUX VEHICULES [29/11/2023]

**Σ Total [24h] → 8.303 véh.****Σ Poids lourds [24h] → 227 véh.****Σ PM [7h-8h] → 584 véh.****Σ PV [17h-18h] → 734 véh.**

Zählstelle 1
Rue du Canal (CR168)



	Total Fz./ 24h		Total Fz./13h		Morgendl. Spitzenstunde Fz./h		Abendl. Spitzenstunde Fz./h	
Fz.	4327	3976	3578	3497	177	407	452	282
SV.	143	84	129	83	12	9	6	4

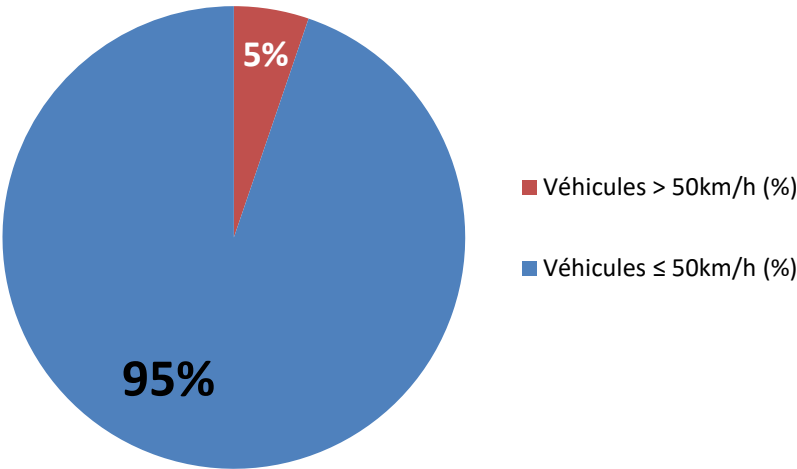


Apaisement de trafic dans la rue Denis Netgen [CR168] et la rue du Canal [CR168]

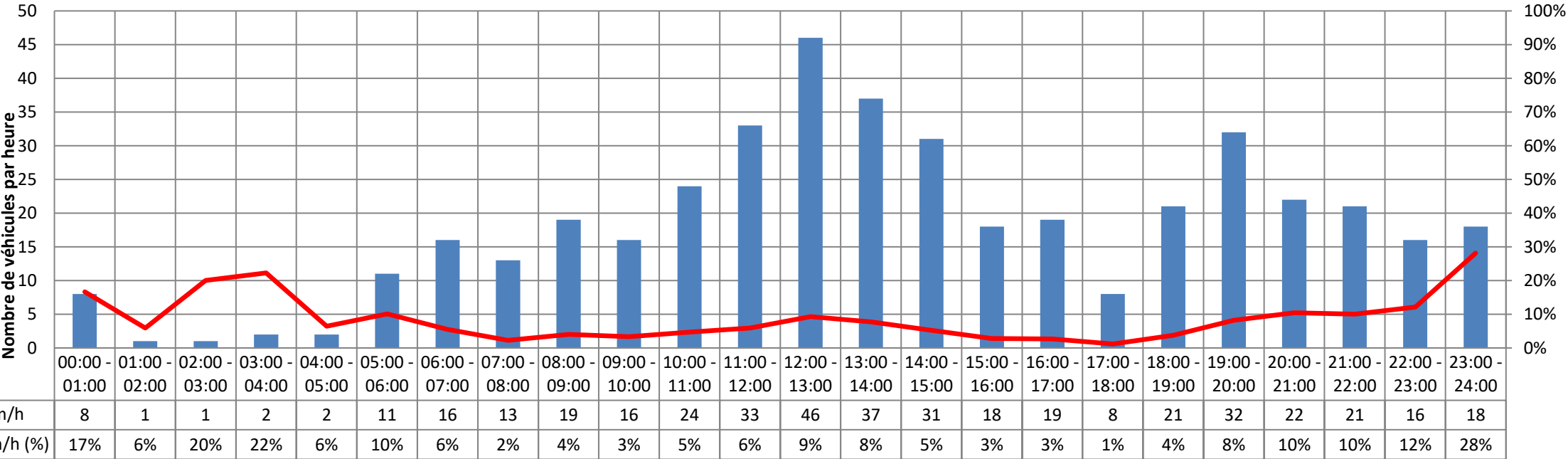
Charge de trafic

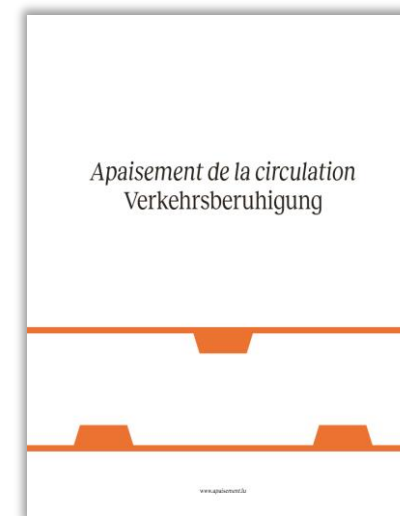


Dépassement limitation de vitesse [50km/h] :



Véhicules dépassant la limitation de vitesse:



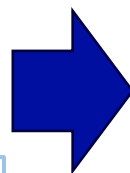


Nouvelles opportunités
à partir d'**août 2023**

Avant 08/2023 :

Structuration du réseau routier en fonction du **statut de la voirie**:

- voirie étatique : routes nationales et chemins repris
- voirie communale: chemins vicinaux

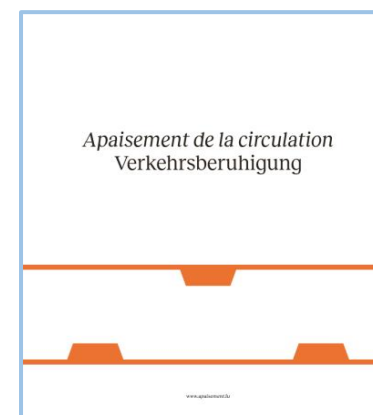
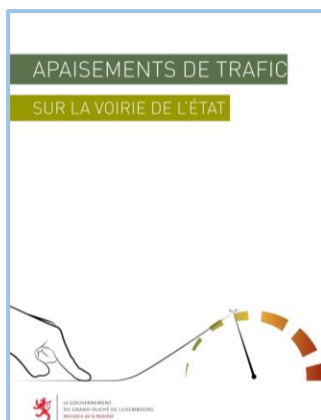
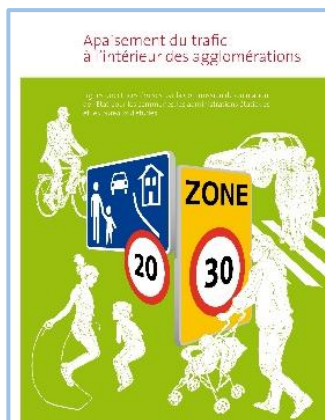


Nouveautés *Hierarchie routière*

Après 08/2023 :

Structuration du réseau routier en fonction de la **classification fonctionnelle de la voirie**:

- routes de liaison
- routes de distribution
- rues de desserte locale



Éditeur
Ministère de la Mobilité et des Travaux publics
Département de la mobilité et des transports
4, place de l'Europe
L-1499 Luxembourg
Téléphone : (+352) 247 - 82478

Appui technique
Schroeder & Associés SA, Kockelscheuer



Photos
Ministère de la Mobilité et des Travaux publics
Administration des ponts et chaussées
Schroeder & Associés SA, Kockelscheuer

Illustrations 3D
WW+ architektur + management sàrl, Esch-sur-Alzette

WW+



Apaisement de trafic dans la rue Denis Netgen [CR168] et la rue du Canal [CR168]

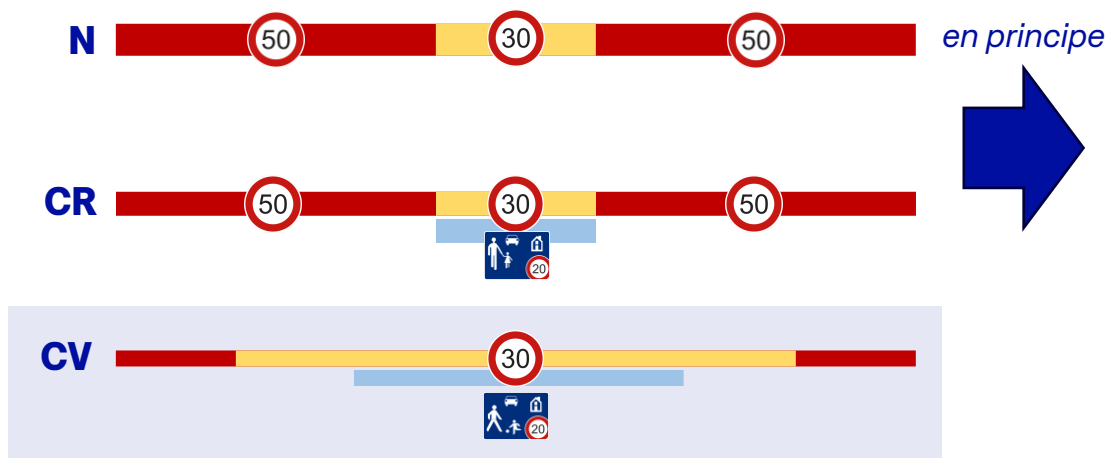
Nouvelles opportunités pour la commune de Schiffflange

Nouveautés Hiérarchie routière

NOUVEAU

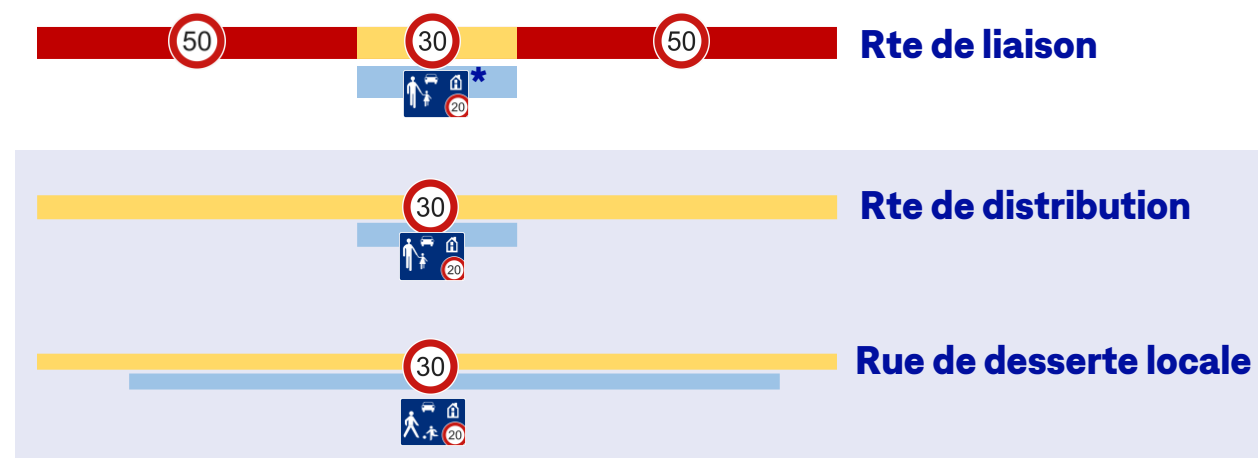
Avant 08/2023 :

Définition de l'apaisement du trafic en fonction du **statut de la voirie**:



Après 08/2023 :

Définition de l'apaisement du trafic en fonction de la **classification fonctionnelle de la voirie**:



➤ *Décision / Définition des tronçons à apaiser par les responsables communaux*

*: cas exceptionnel

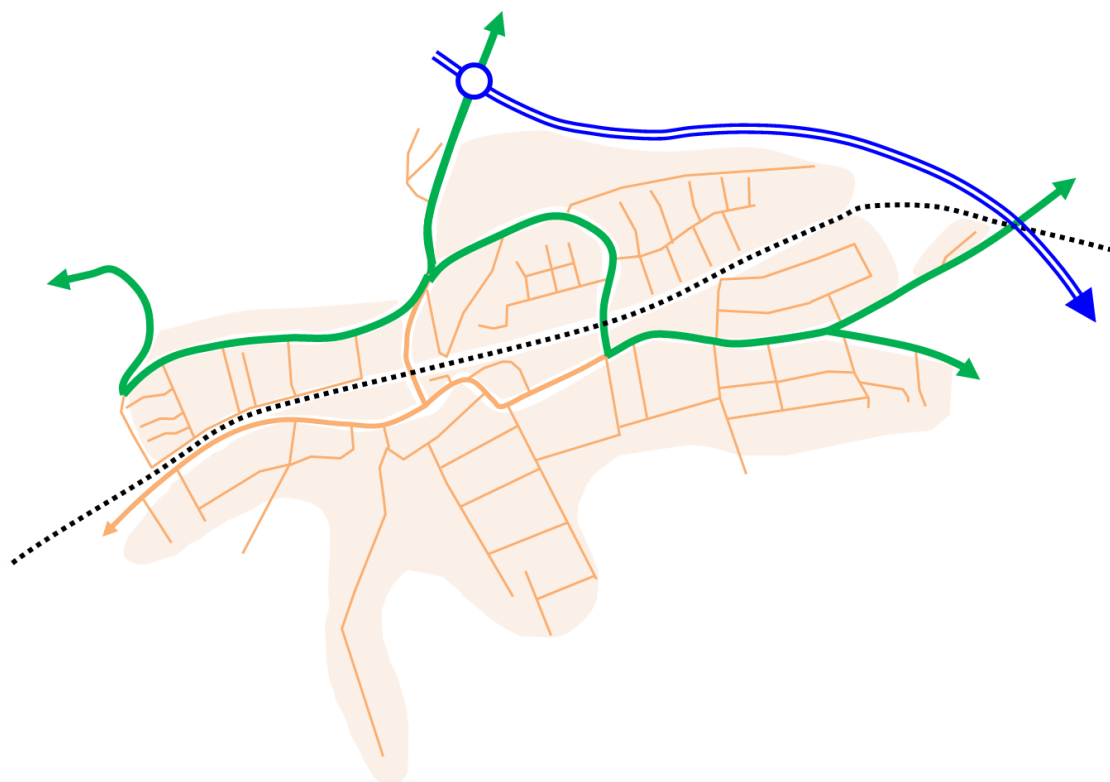


Apaisement de trafic dans la rue Denis Netgen [CR168] et la rue du Canal [CR168]

Nouvelles opportunités pour la commune de Schiffflange



Exemple concret:



Opportunités

Apaisement de la circulation

Hiérarchie du réseau routier selon statut de la voirie:

-  Autoroute
-  Route nationale
-  Chemin repris
-  Chemin vicinal

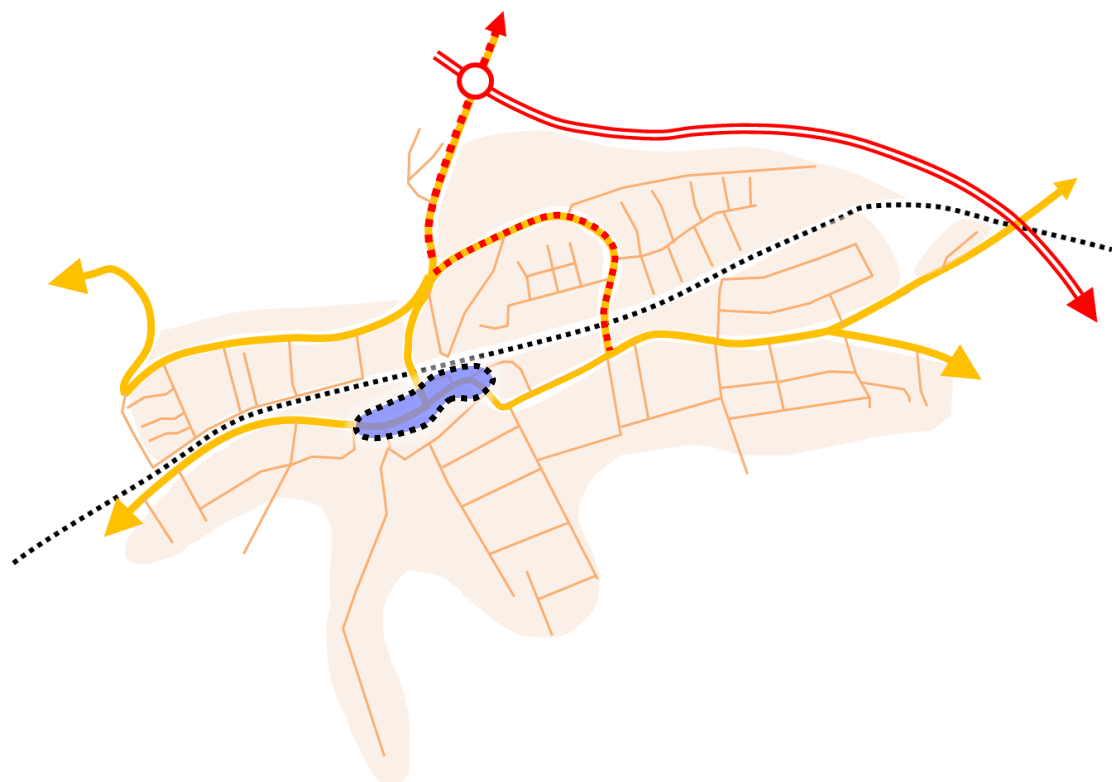
N.B.: *le statut de la voirie reste en vigueur*



Apaisement de trafic dans la rue Denis Netgen [CR168] et la rue du Canal [CR168]

Nouvelles opportunités pour la commune de Schiffflange

Exemple concret:



Opportunités

Apaisement de la circulation

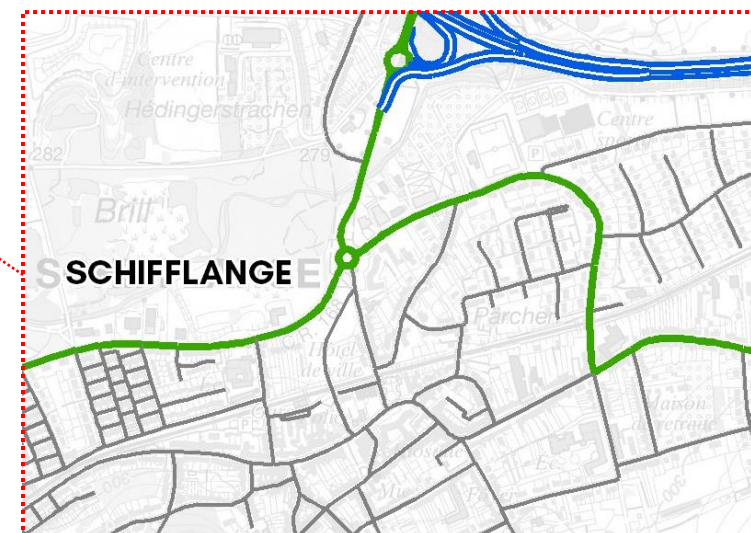
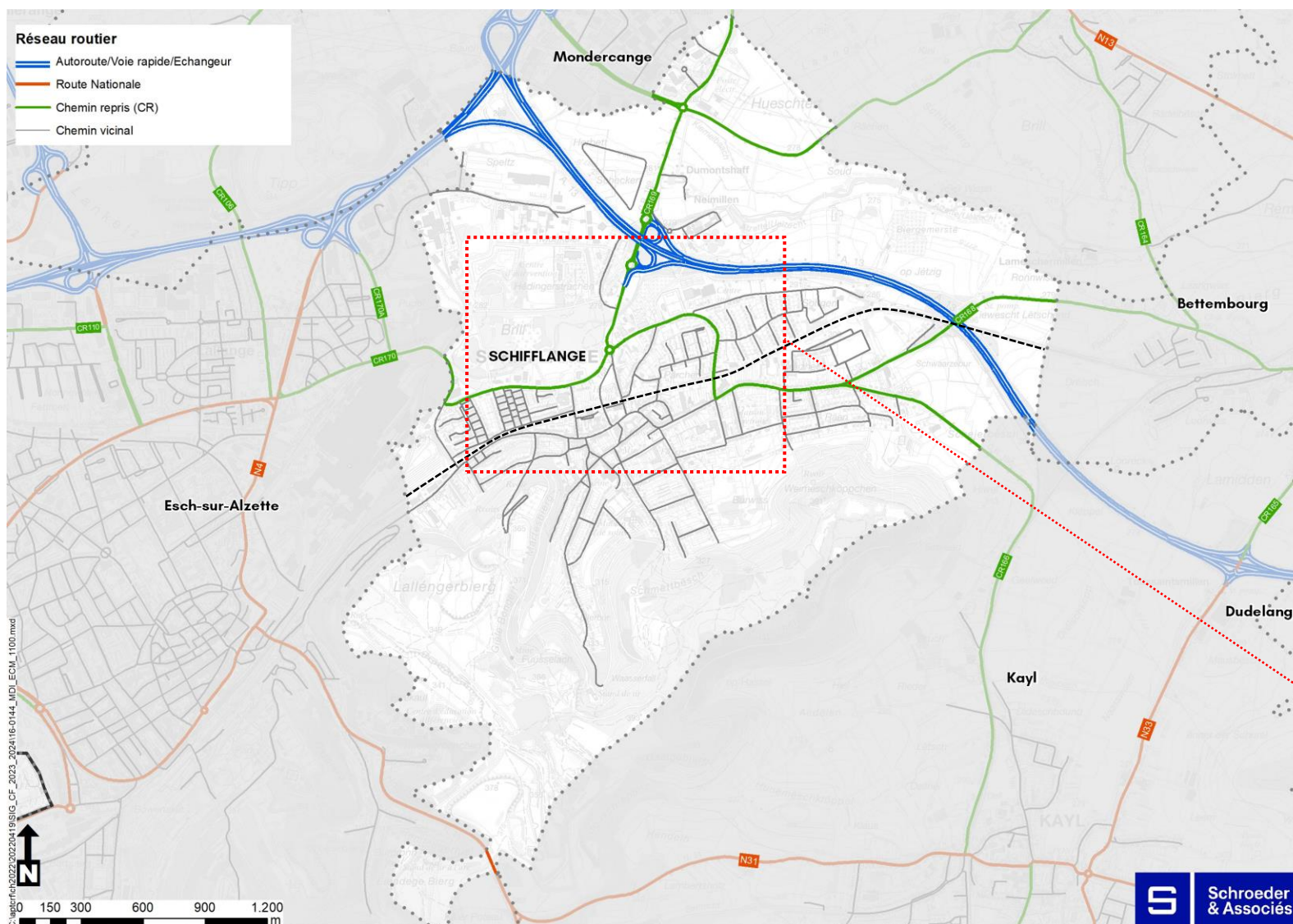
Hiérarchie du réseau routier selon classification fonctionnelle de la voirie (en agglomération):

-  Route de liaison
-  Route de distribution
-  Rue de desserte locale
-  Centralité

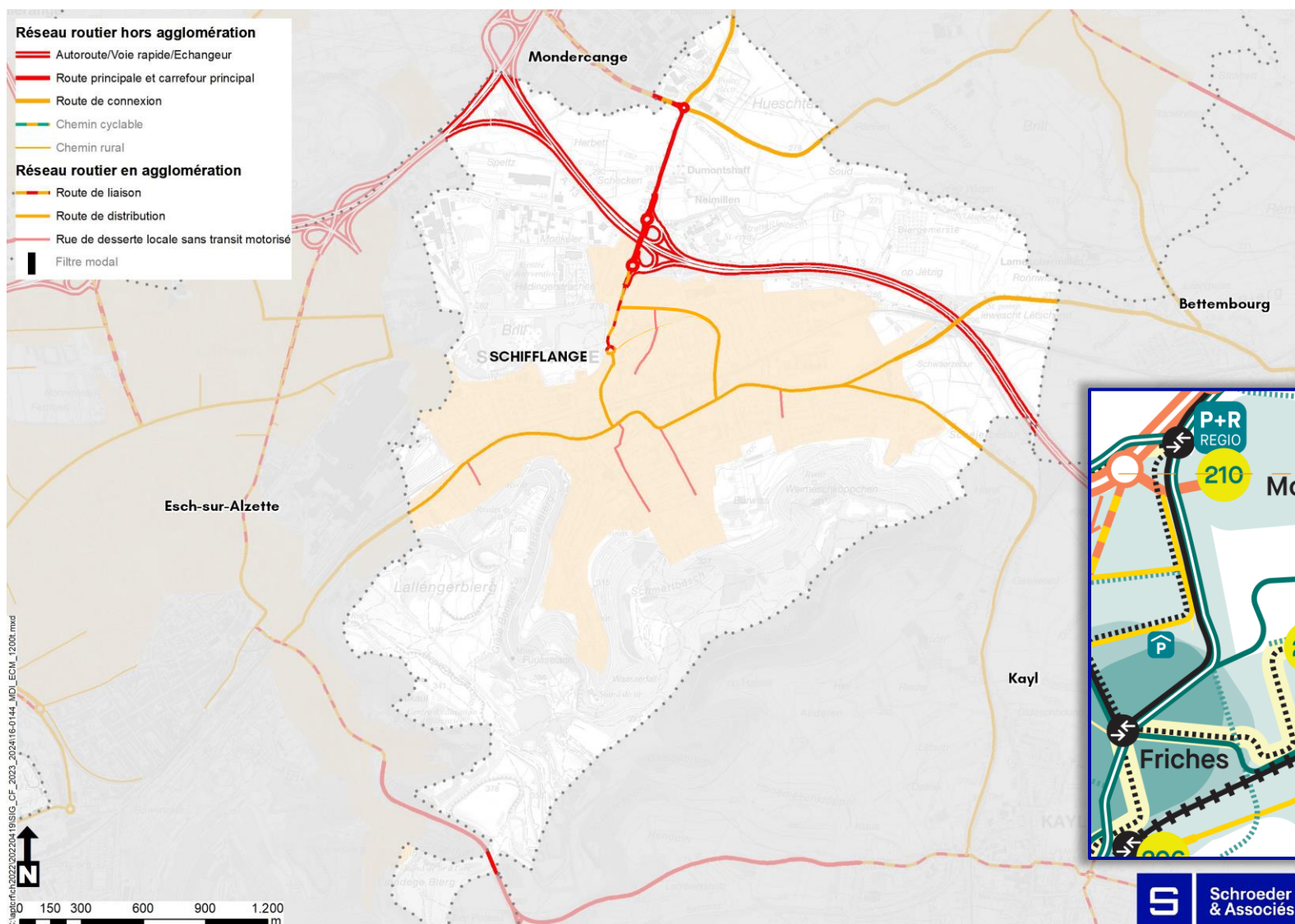
NOUVEAU

N.B.: le statut de la voirie reste en vigueur

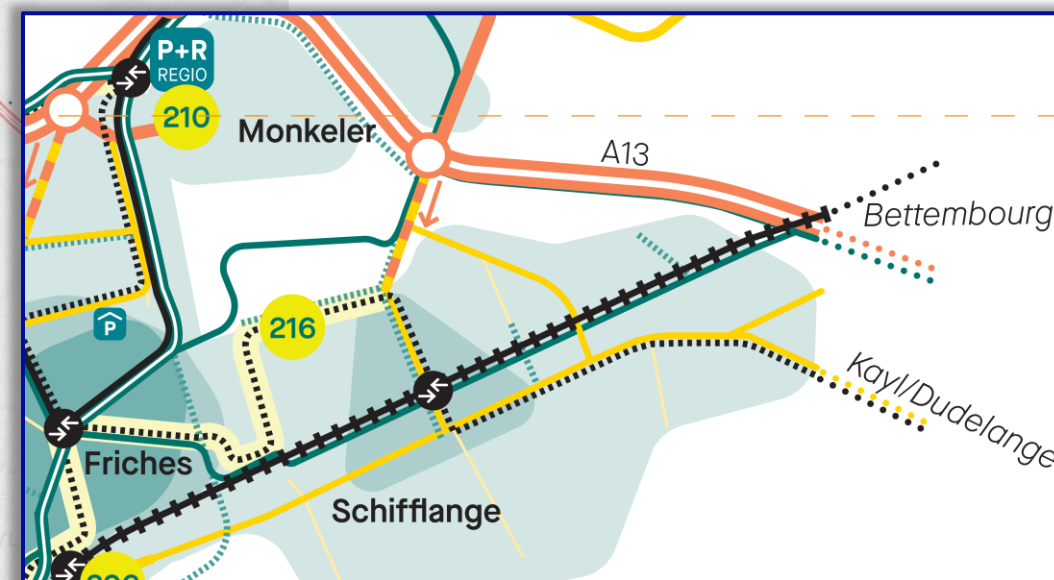
Structuration du réseau routier selon statut de la voirie:



Structuration du réseau routier selon classification fonctionnelle: PNM2035

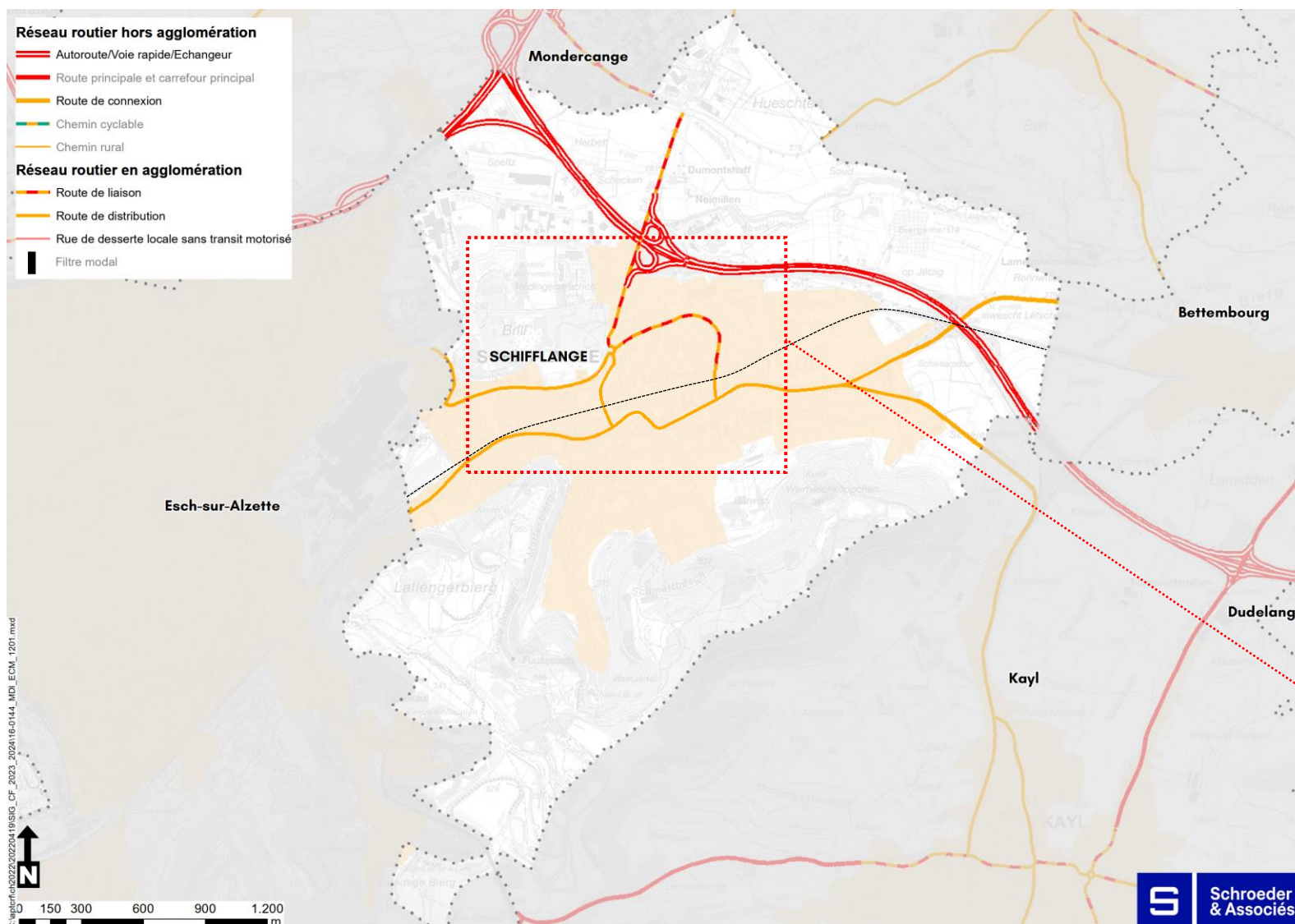


Extrait PNM 2035:



Structuration du réseau routier selon classification fonctionnelle: proposition réseau existant

Observations: *CF réseau existant*

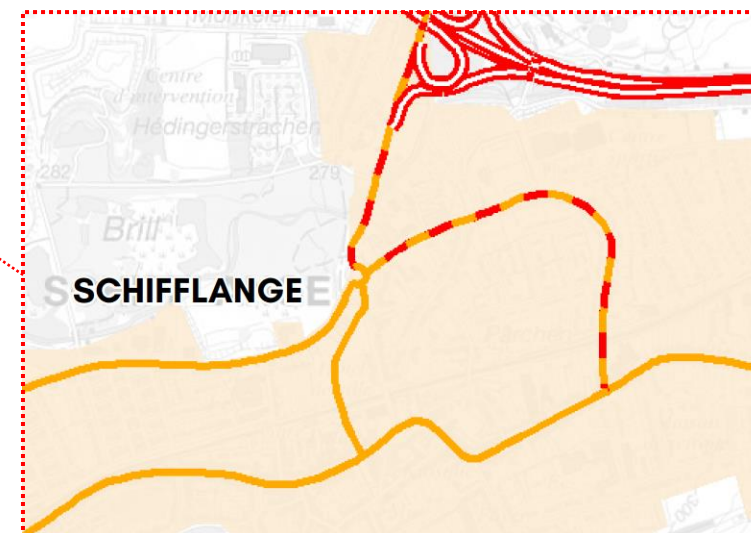


Routes de liaison:

- Rue de Hédange [CR169]
- Rue Denis Netgen [CR168]
- Rue du Canal [CR168]

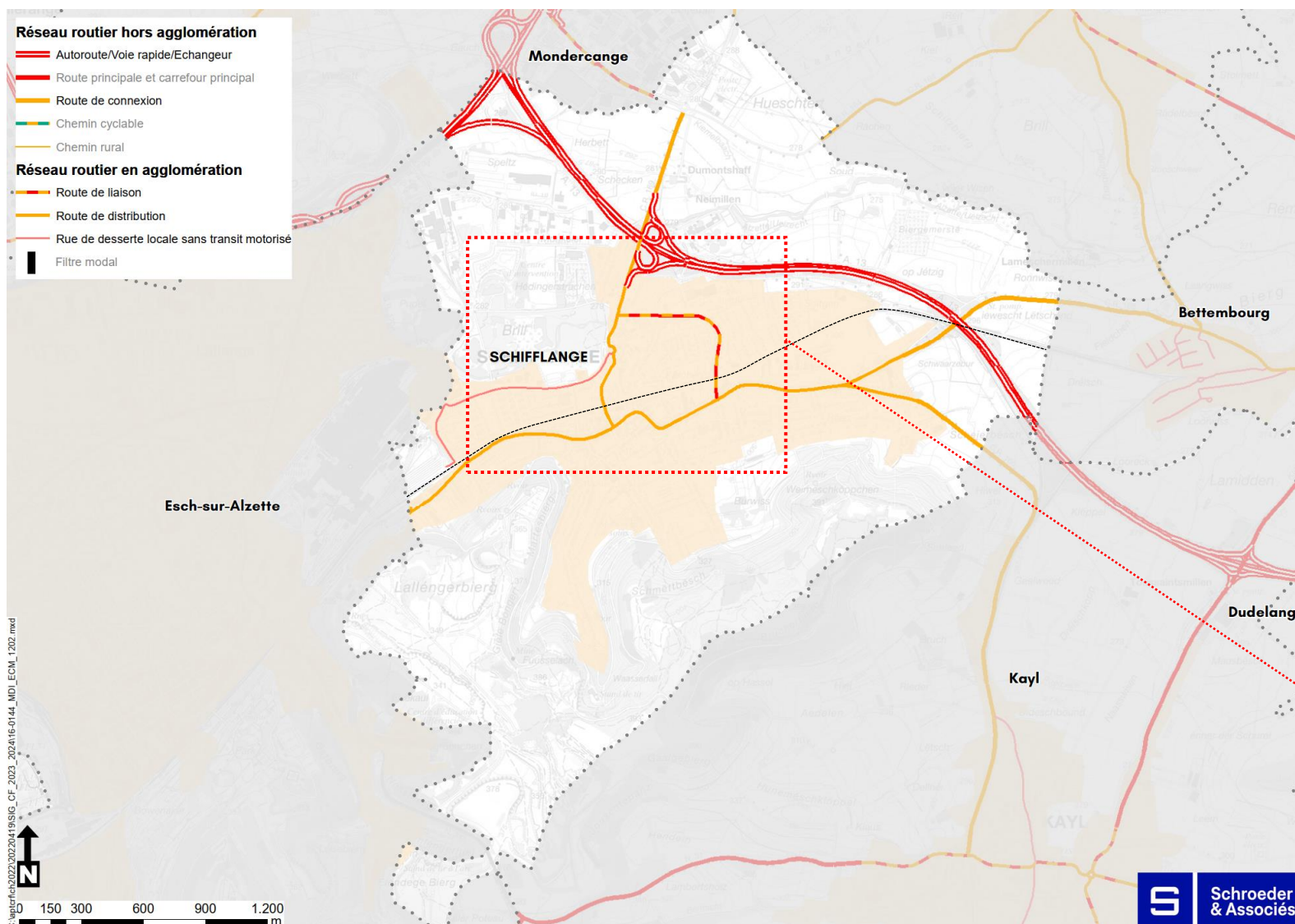
Routes de distribution:

- Rue du Moulin [CR168]
- Ave de la Libération [c]
- Rue de Drusenheim [cv] v
- Rue de Noertzange [CR168]
- Rue de Kayl [CR166]
- Ave de la Libération
- Rue Basse



Structuration du réseau routier selon classification fonctionnelle: proposition réseau projeté

Observations: *CF réseau projeté*

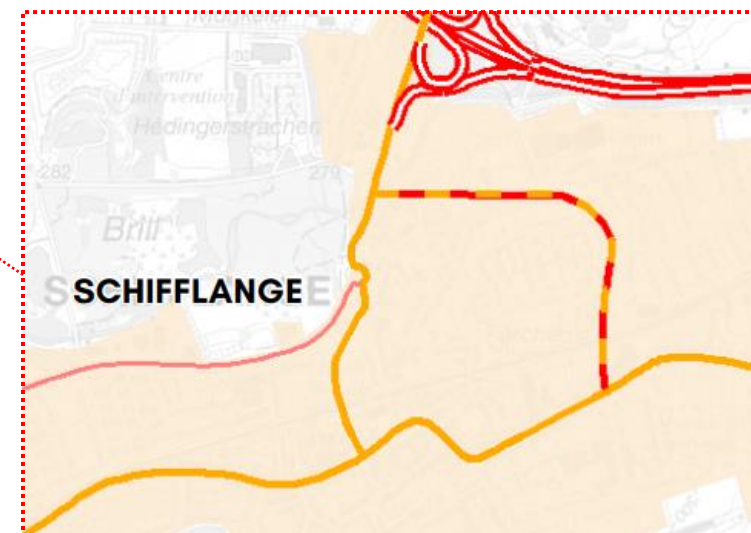


Routes de liaison:

- Rue de Hédange [CR169]
- Rue Denis Netgen [CR168]
- Rue du Canal [CR168]

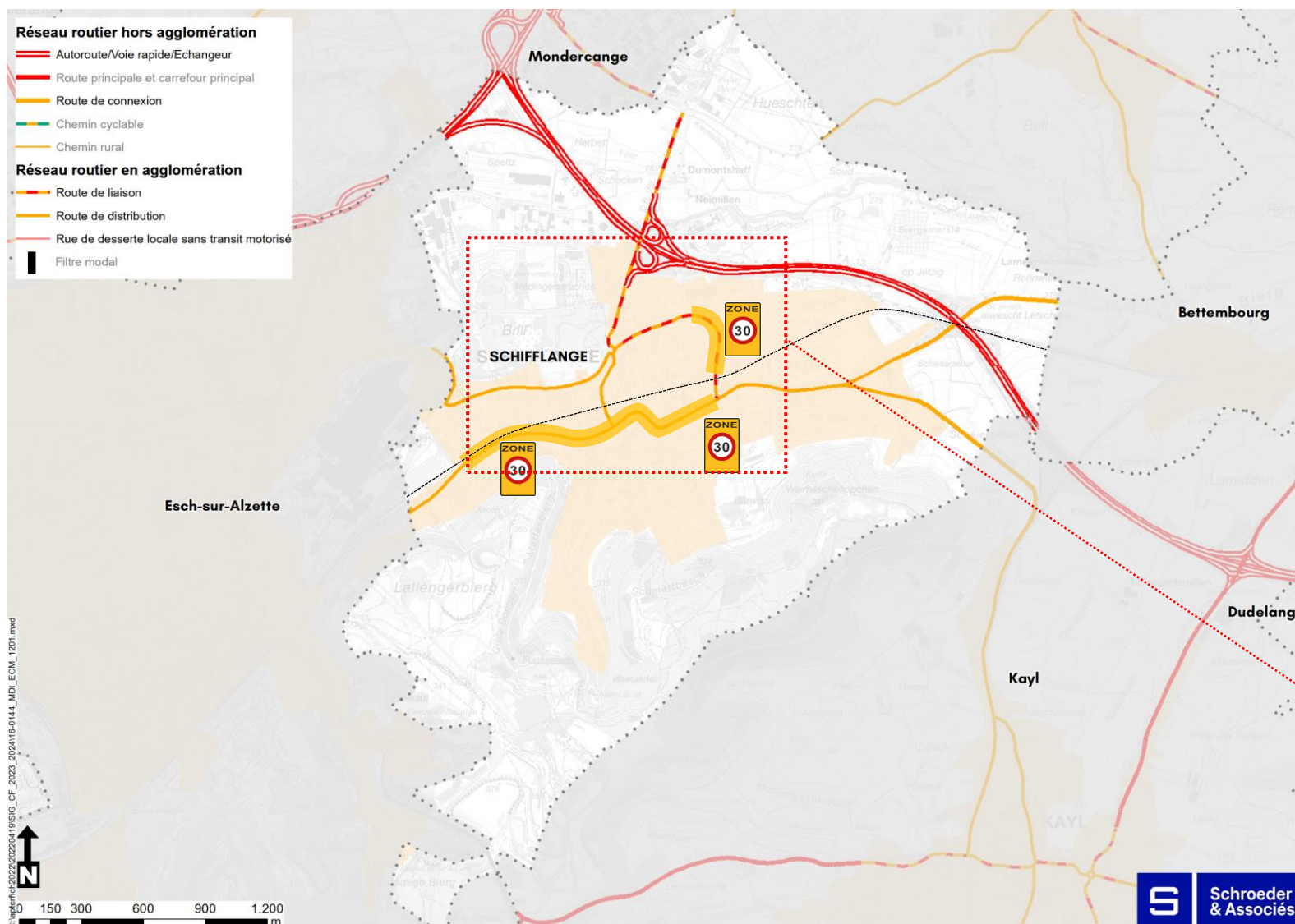
Routes de distribution:

- Rue du Moulin [CR168]
- Ave de la Libération [c]
- Rue de Drusenheim [cv] v
- Rue de Noertzange [CR168]
- Rue de Kayl [CR166]
- Ave de la Libération
- Rue Basse

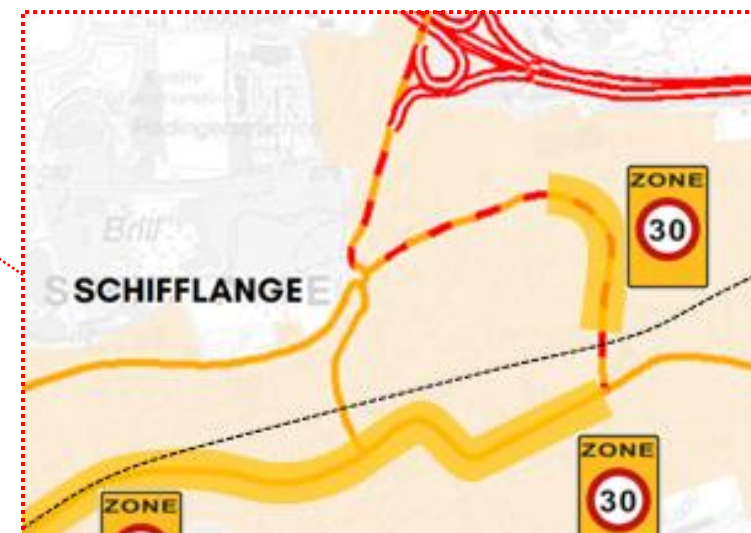


Détermination du type de réglementation: propositions sur base de la CF – réseau projeté court terme

Opportunités: à court terme

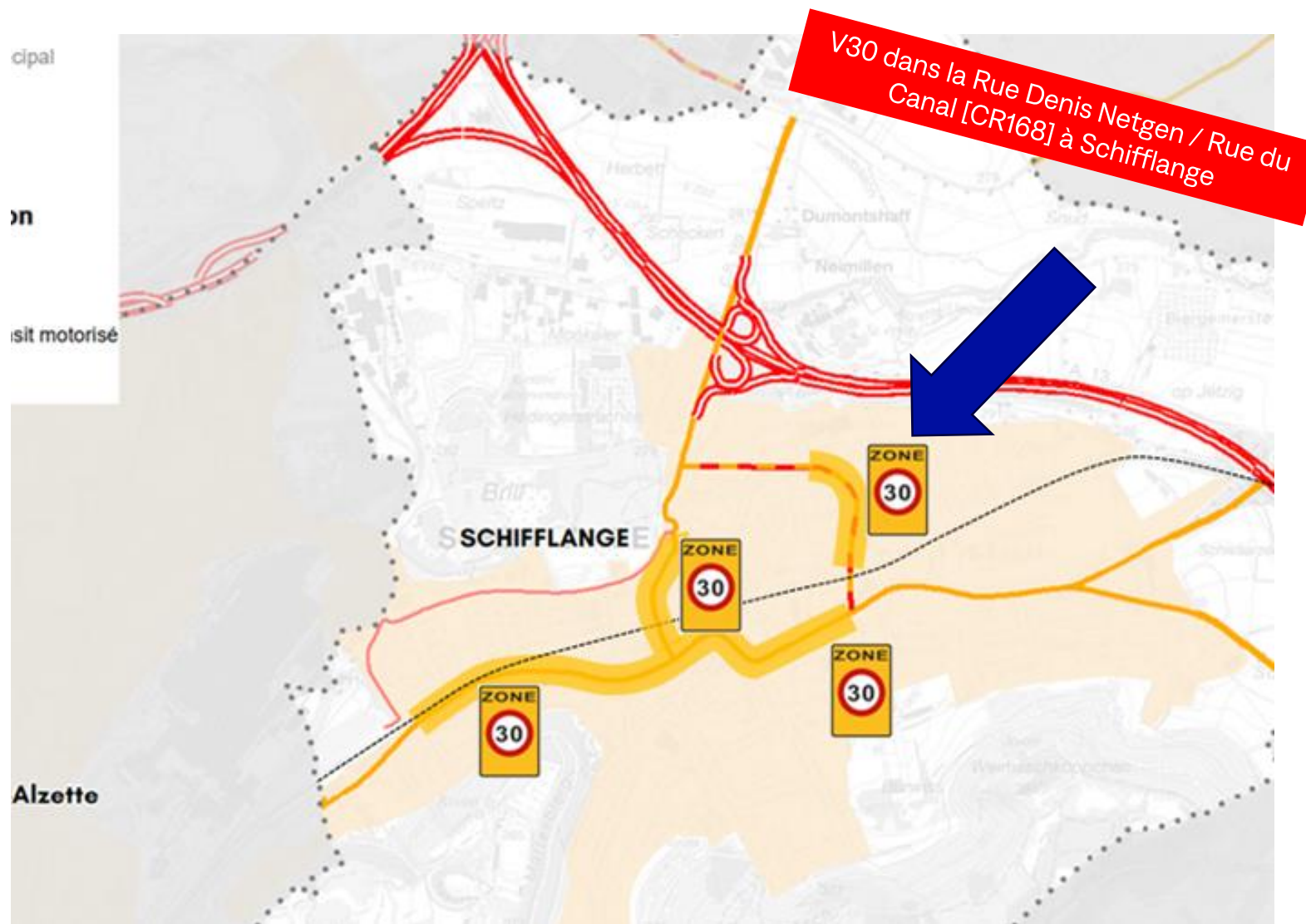


- **V30 déjà implémentées:**
 - Ave de la Libération
 - rue Basse
- **V30 projetée:**
 - rue de Drusenheim
 - Rue Denis Netgen
 - rue du Canal



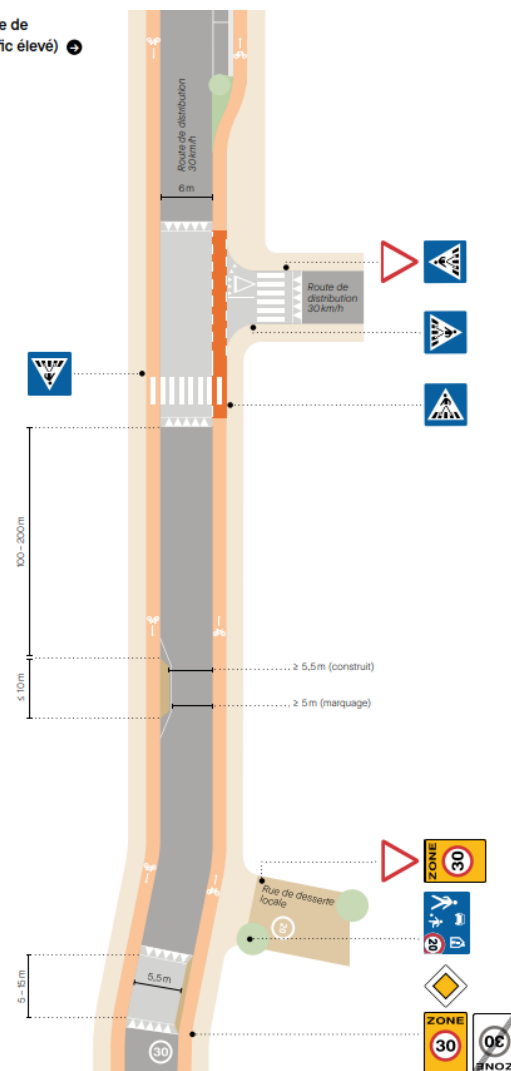
Démarche à lancer pour la demande d'accord de principe :

- Plans indiquant les réflexions de la commune en matière de la classification fonctionnelle ;
- Exécution ponctuelle d'un comptage de trafic et d'une enquête de vitesse pour relever les charges de trafic pendant les heures de pointe ;
- Elaboration d'une partie écrite servant comme demande de permission de voirie ;
- Proposition sommaire de réorganisation de l'espace-rue (niveau EDF) ;



Nouvelles lignes directrices ministérielles du 23/08/2023

Représentation en plan d'une route de distribution limitée à 30 km/h (trafic élevé) ➡



La représentation ne tient pas compte d'une planification détaillée de l'aménagement cyclable. Ce sujet est développé en détail dans les lignes directrices ministérielles.

> Voir www.veloplange.lu





Apaisement de trafic dans la rue Denis Netgen [CR168] et la rue du Canal [CR168]

Nouvelles opportunités pour la commune de Schiffflange

Nouvelles lignes directrices ministérielles du 23/08/2023

SITUATION EXISTANTE

EXISTANT



SITUATION PROJETÉE

PROJETÉ



SITUATION EXISTANTE

EXISTANT



SITUATION PROJETÉE

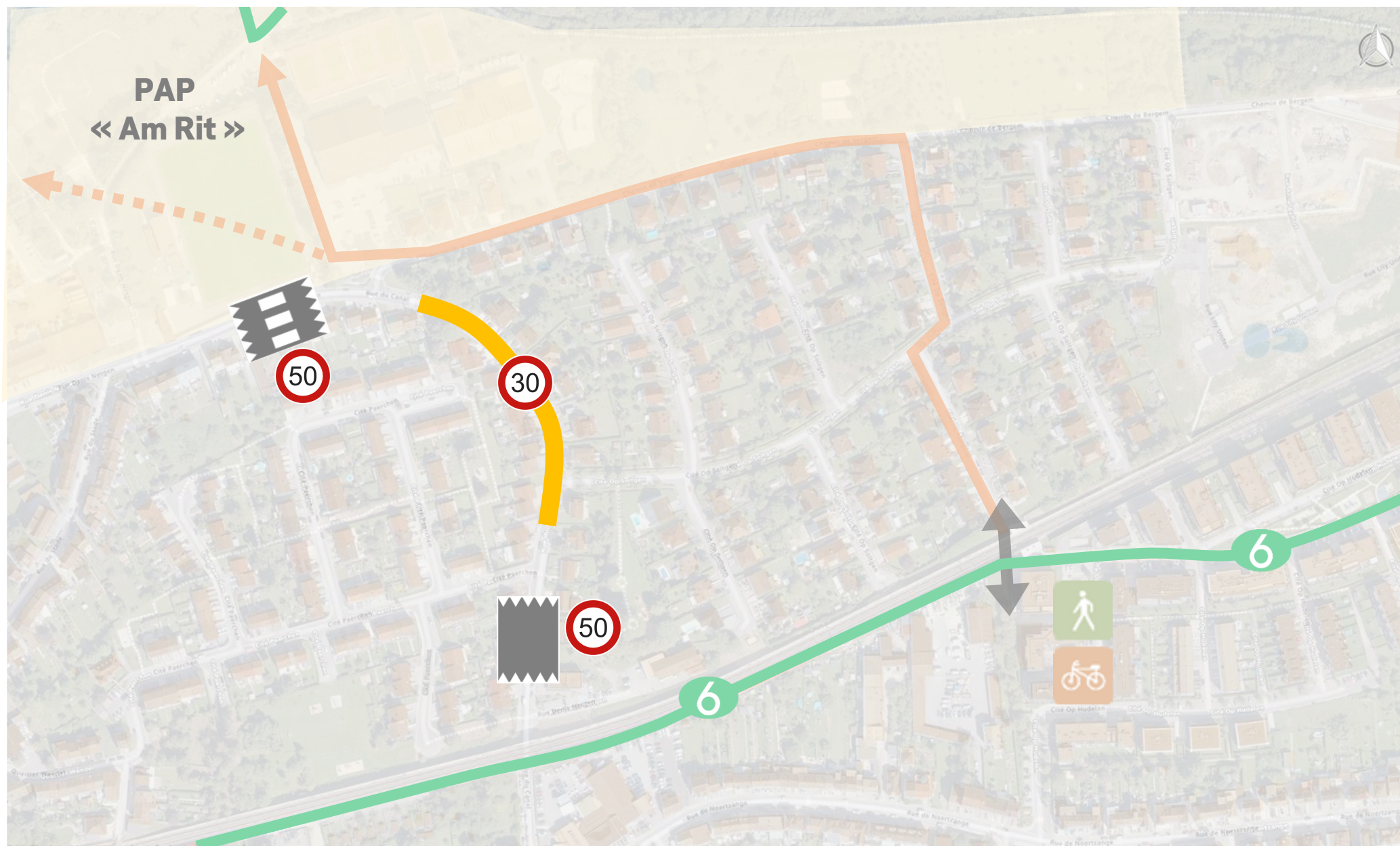
PROJETÉ

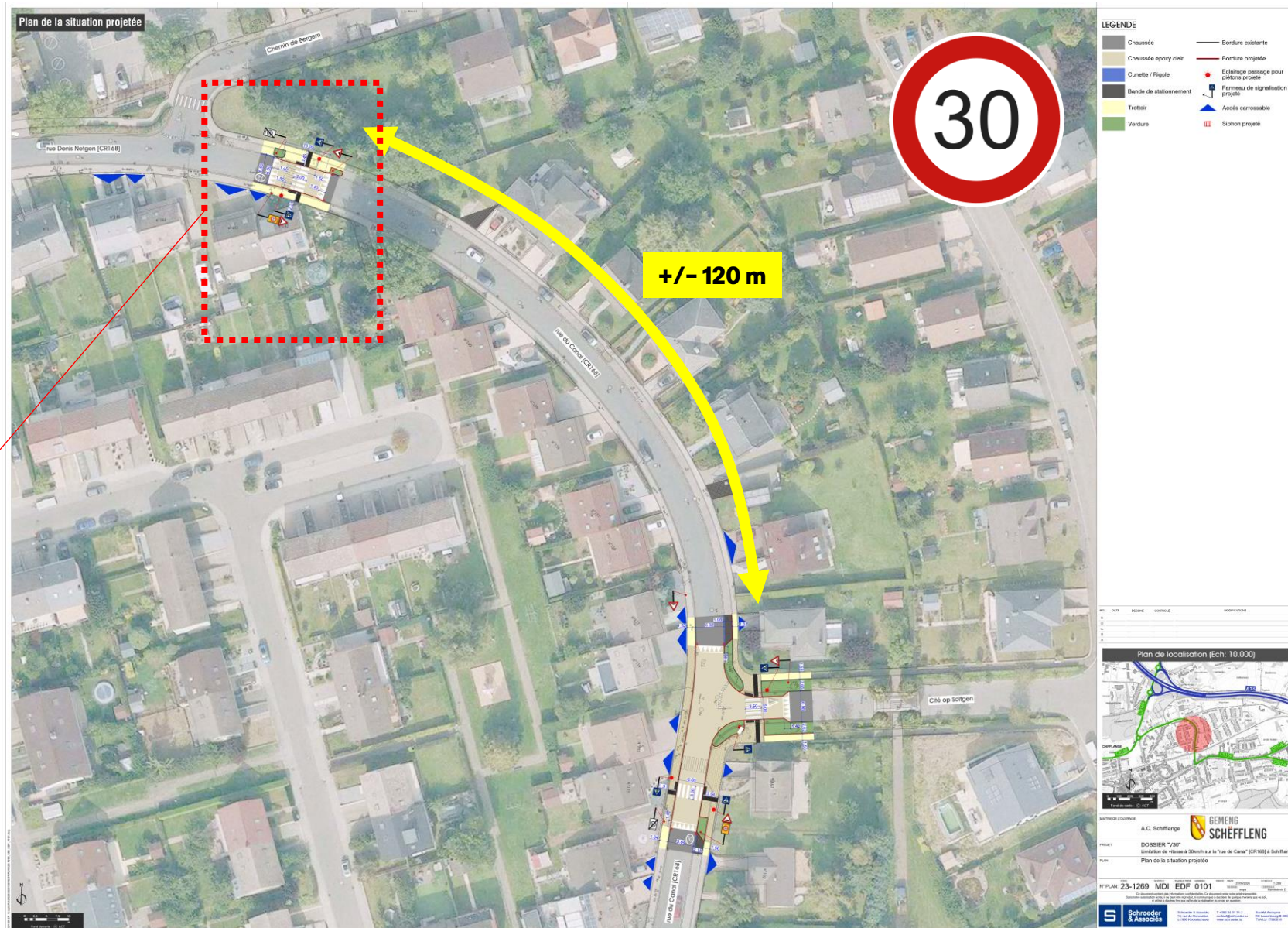




Apaisement de trafic dans la rue Denis Netgen [CR168] et la rue du Canal [CR168]

Nouvelles opportunités pour la commune de Schiffflang

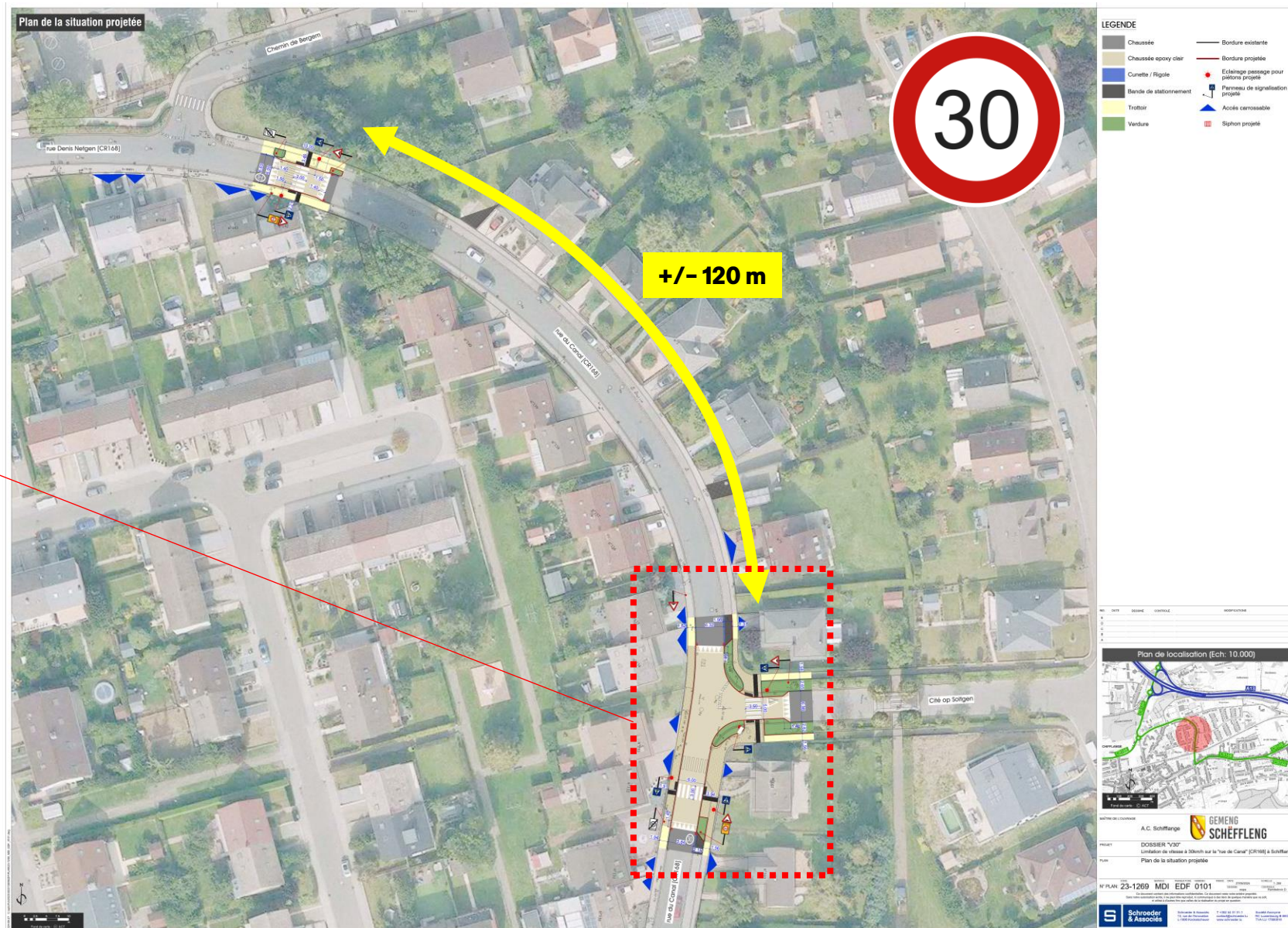
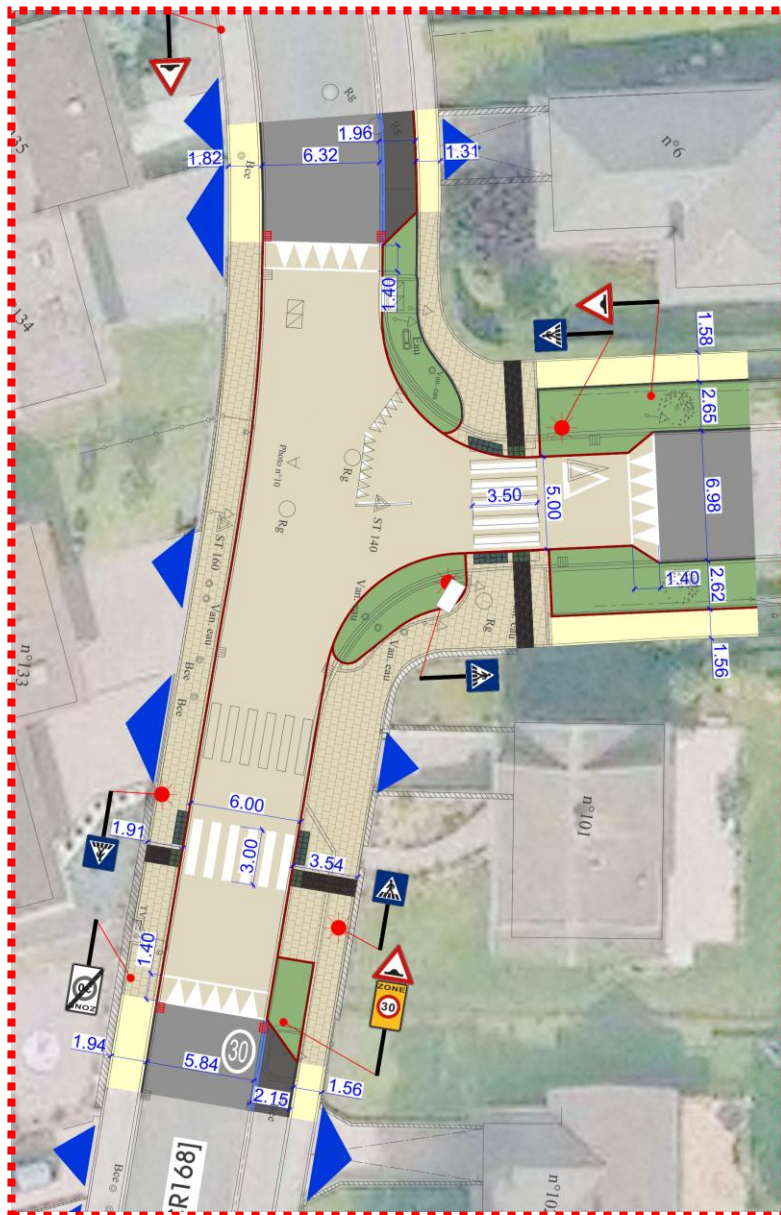






Apaisement de trafic dans la rue Denis Netgen [CR168] et la rue du Canal [CR168]

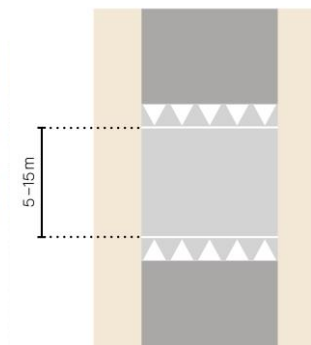
Nouvelles opportunités pour la commune de Schiffflange



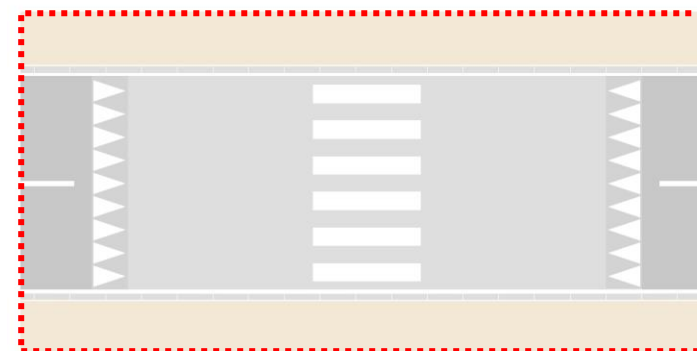


Apaisement de trafic dans la rue Denis Netgen [CR168] et la rue du Canal [CR168]

Nouvelles opportunités pour la commune de Schiffflang



Déviations verticales à l'aide d'un ralentisseur de type « plateau »



Ralentisseur de type « plateau » (option : traversée pour les piétons et/ou cyclistes c.-à-d. gué ou passage)



Exemples de ralentisseurs - cas ralentisseur pour une limitation de la vitesse à 30 km/h



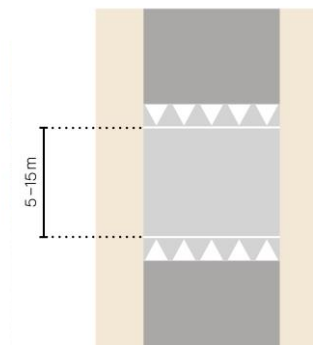
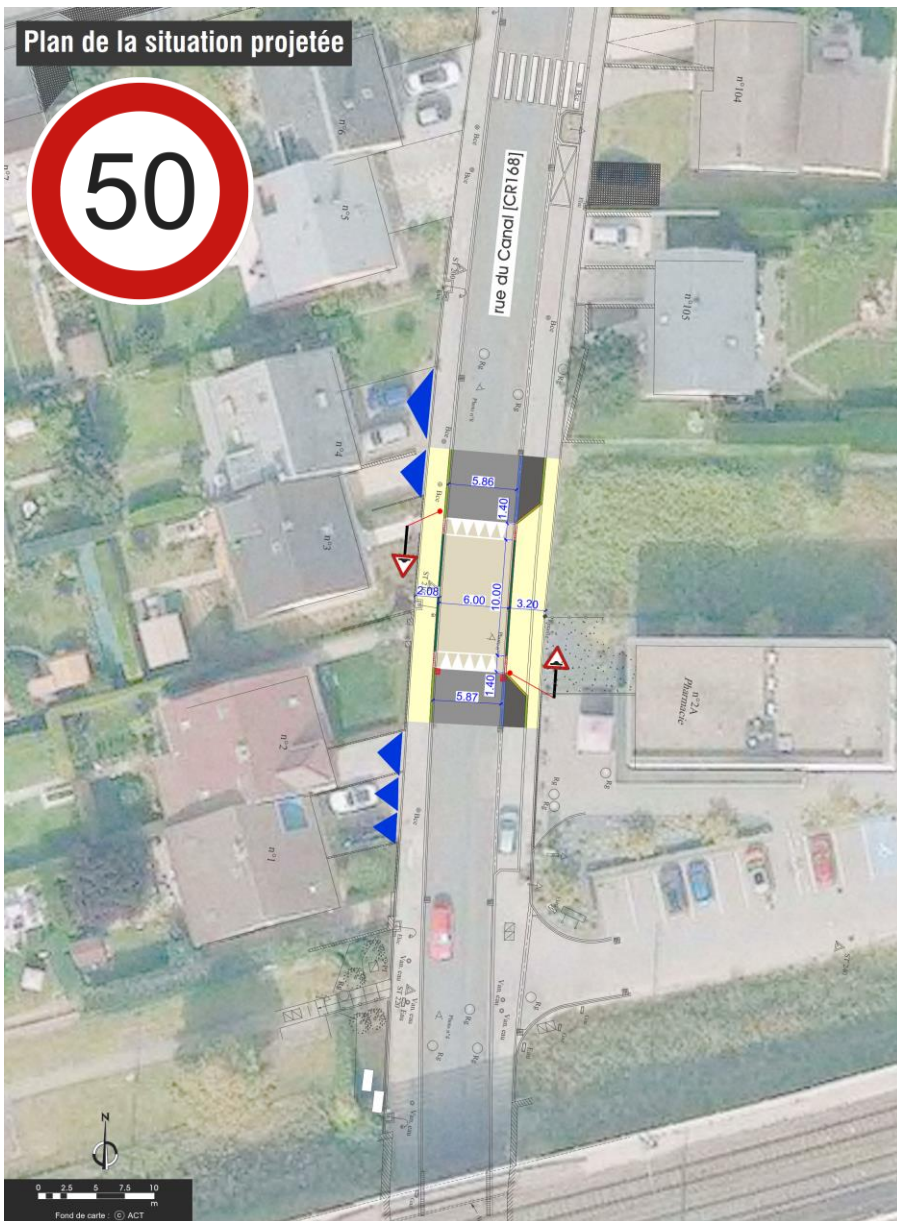
Exemples de ralentisseurs - cas ralentisseur pour une limitation de la vitesse à 30 km/h





Apaisement de trafic dans la rue Denis Netgen [CR168] et la rue du Canal [CR168]

Nouvelles opportunités pour la commune de Schiffflang



Déviations verticales à l'aide d'un ralentisseur de type « plateau »



Ralentisseur de type « plateau » (option: traversée pour les piétons et/ou cyclistes c.-à-d. gué ou passage)



Exemples de ralentisseurs - cas ralentisseur pour une limitation de la vitesse à 30 km/h

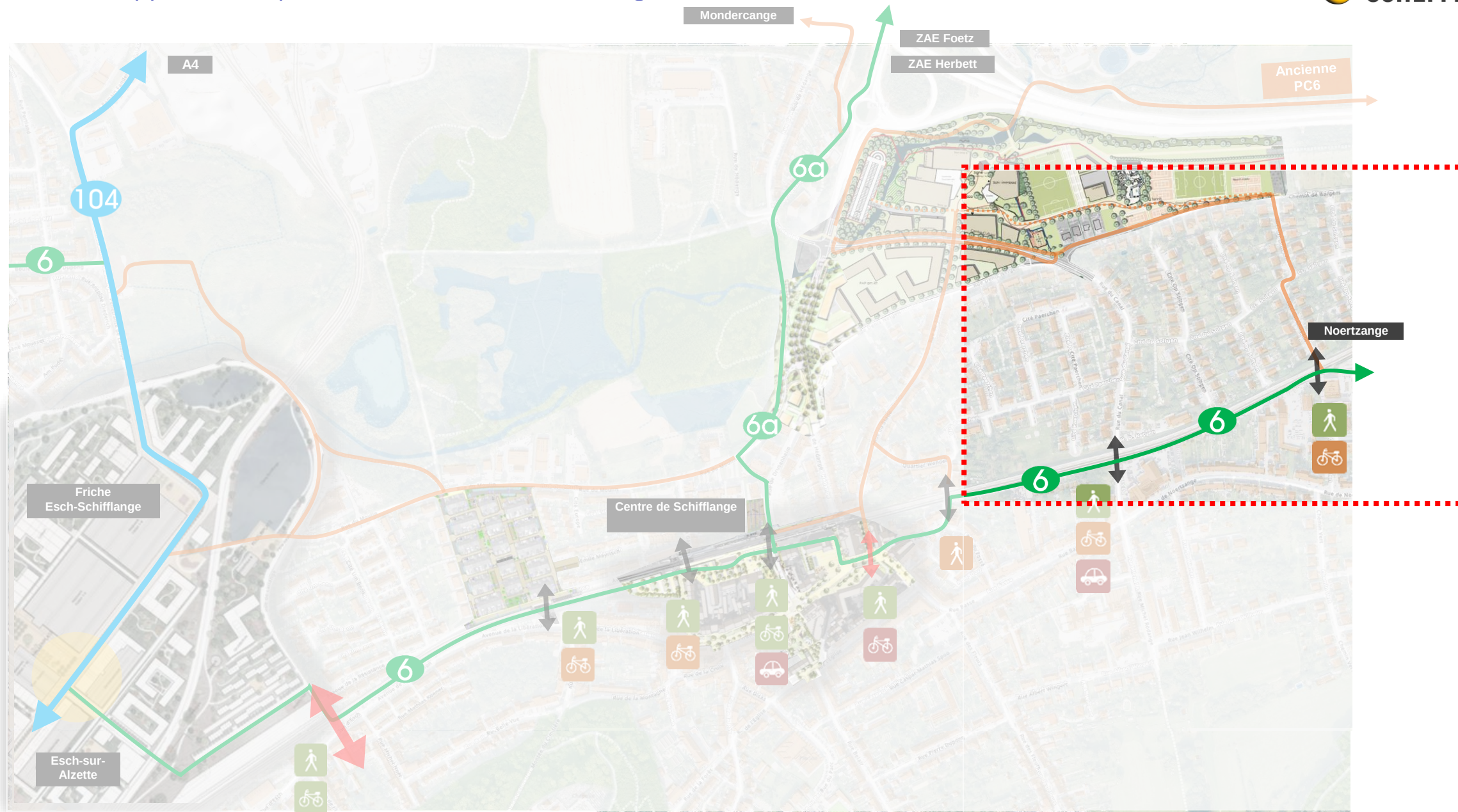


Exemples de ralentisseurs - cas ralentisseur pour une limitation de la vitesse à 30 km/h





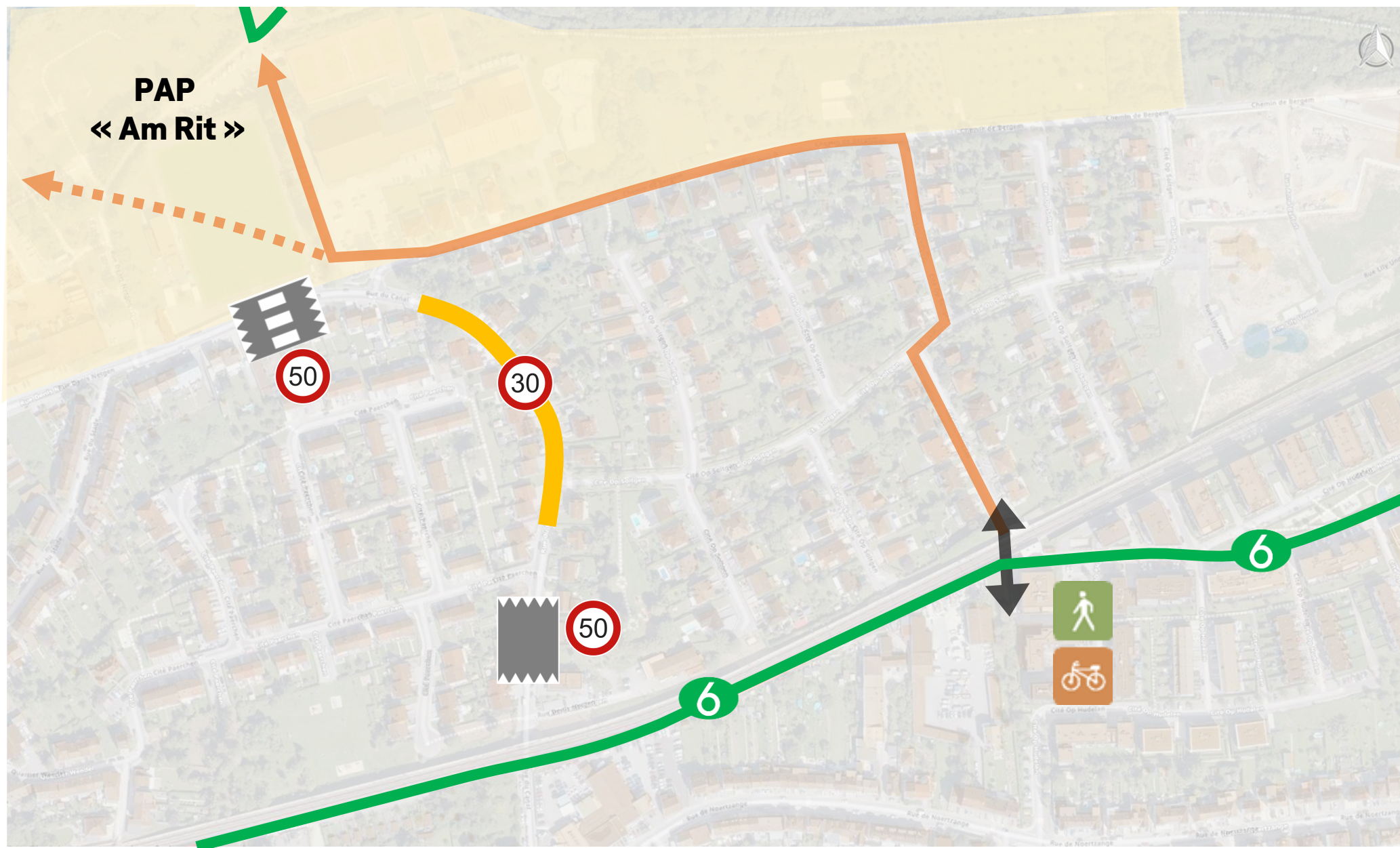
**GEMENG
SCHÉFFLENG**

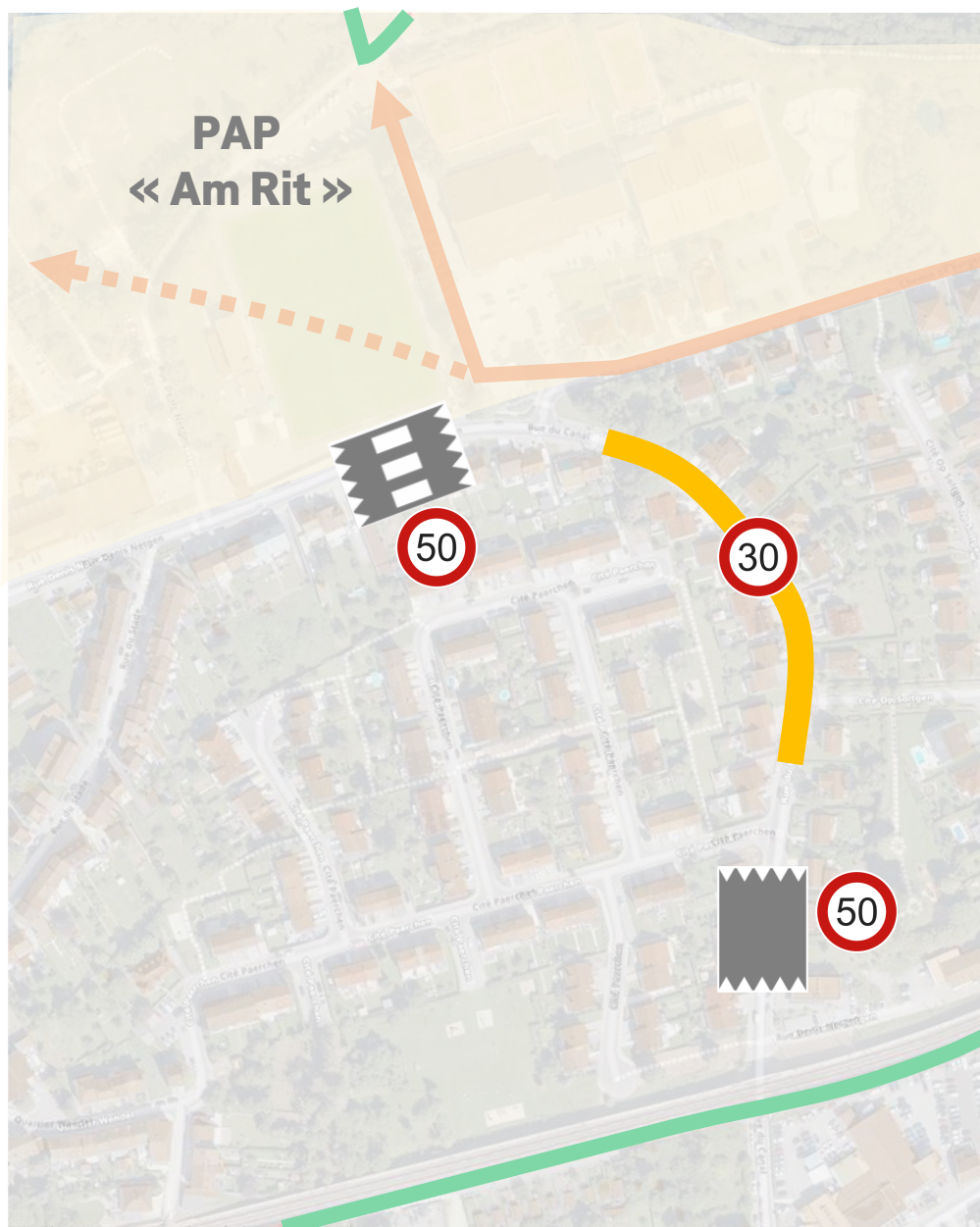




Apaisement de trafic dans la rue Denis Netgen [CR168] et la rue du Canal [CR168]

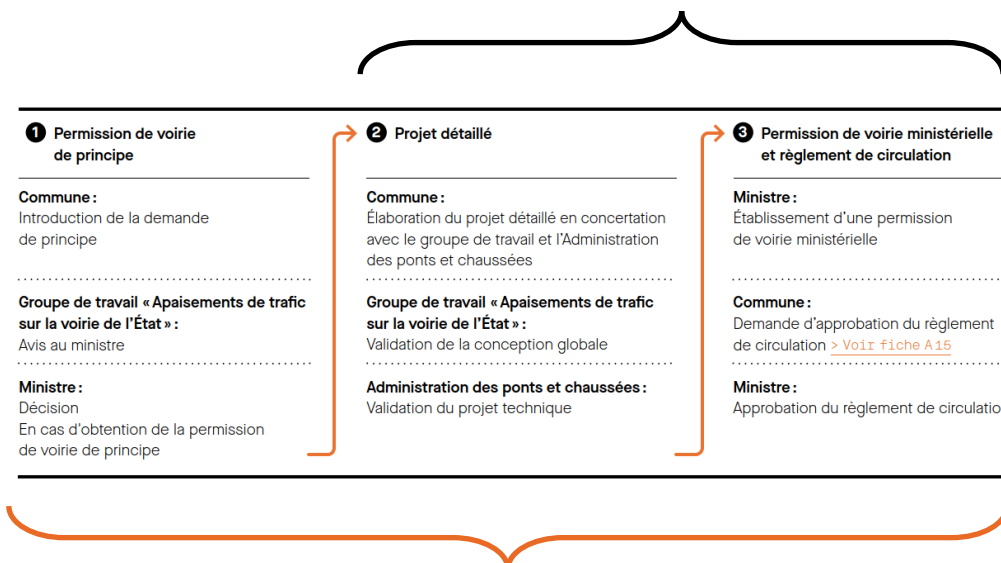
Nouvelles opportunités pour la commune de Schiffflang





Plateaux V50 – Rue Denis Netgen & Rue du Canal :

- Élaboration d'un **projet détaillé** suivant les conditions PCH
- Établissement d'une **permission de voirie** ministérielle
-



Apaisement V30 – Rue du Canal :

- Introduction de la **demande de principe**
- Élaboration d'un **projet détaillé** suivant les conditions PCH
- Établissement d'une **permission de voirie** ministérielle

MERCI



Schroeder
& Associés